



RICHARD FIGUEROA  
ACTING DIRECTOR

State of California—Health and Human Services Agency  
Department of Health Care Services



GAVIN NEWSOM  
GOVERNOR

## Важные новости о Вашем медицинском страховании

Уважаемый получатель услуг:

Отличная новость! Новый закон штата California означает, что Ваш ограниченный спектр льгот Medi-Cal может измениться на полный спектр льгот Medi-Cal.

### В чем заключается новый закон?

Начиная с **1 января 2020** года, согласно новому закону штата California, молодые совершеннолетние лица в возрасте до 26 лет получают полное страхование Medi-Cal. Ваш иммиграционный статус не имеет значения. Вам по-прежнему необходимо соответствовать всем другим правилам в отношении соответствия требованиям Medi-Cal.

### Что такое полное страхование Medi-Cal?

Программа Medi-Cal предоставляет бесплатное или доступное медицинское страхование некоторым лицам, которые проживают в штате California. Полное страхование Medi-Cal покрывает больше услуг, чем только неотложная медицинская помощь. Оно включает в себя медицинские услуги, стоматологические услуги, услуги по охране психического здоровья и офтальмологические (связанные со зрением) услуги. Полное страхование Medi-Cal также покрывает лечение алкогольной и наркотической зависимости, лекарства, выписанные Вашим врачом, и многие другие услуги. В рамках страхования могут предоставляться транспортные услуги для посещения врача, получения стоматологических услуг и Ваших лекарств. Чтобы узнать больше о Medi-Cal, прочитайте информацию Часто задаваемые вопросы (FAQs), которая прилагается к этому письму.

Полное страхование Medi-Cal отличается от ограниченного страхования Medi-Cal, которое Вы получаете сейчас. Ограниченное страхование Medi-Cal покрывает некоторые услуги, но не покрывает лекарства или первичной медико-санитарной помощи. Если у Вас ограниченное страхование Medi-Cal, связанное с беременностью, Вы получаете все покрываемые Medi-Cal услуги, при условии, что услуга является необходимой по медицинским показаниям.

### Как я буду получать медицинские услуги?

Когда Вы регистрируетесь в программе полного страхования Medi-Cal, Вы будете получать большинство Ваших медицинских услуг в рамках плана медицинского страхования Medi-Cal. План медицинского страхования Medi-Cal – это план страхования

медицинского обслуживания, который покрывает услуги Medi-Cal. В каждом плане есть свои конкретные медицинские специалисты. Вы можете выбрать любой план медицинского страхования Medi-Cal, который обслуживает Ваш округ проживания. Чтобы узнать больше о Ваших вариантах планов медицинского страхования Medi-Cal, посетите сайт <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/>.

Для получения ограниченного страхования Medi-Cal, которое Вы получаете сейчас, у Вас должна быть карта Medi-Cal Benefits Identification Card (BIC). Карта BIC – это пластиковая карта. На ней изображен «цветок мака» или «синий и белый» дизайн. Когда Вы приходите для получения медицинского обслуживания, Вашему врачу или клинике необходимо увидеть Вашу карту BIC. Всегда имейте при себе карту BIC во время всех посещений врача и стоматолога. Если Вы зарегистрируетесь в программе полного страхования Medi-Cal, Вы продолжите использовать Вашу карту BIC. Если Вам нужна новая карта BIC, пожалуйста, позвоните в Ваш окружной офис для получения новой карты.

Когда Вы регистрируетесь в плане медицинского страхования Medi-Cal, Вы также получите карту участника плана медицинского страхования от Вашего нового плана медицинского страхования Medi-Cal. При посещении Вашего врача, стоматолога и других медицинских специалистов всегда предъявляйте и Вашу карту BIC, и Вашу карту участника плана медицинского страхования.

### **Как я узнаю, могу ли я получить полное страхование Medi-Cal?**

Вы получите по почте письмо, в котором будет указано, можете ли Вы получить полный спектр льгот Medi-Cal.

### **Нужно ли мне делать что-либо прямо сейчас?**

Нет. Ваши льготы Medi-Cal не изменяются прямо сейчас, поэтому пока не предпринимайте какие-либо действия. Поскольку Вы уже получаете ограниченное страхование Medi-Cal, Вам **не** нужно заполнять новое заявление на получение Medi-Cal. Но если Вы получите по почте пакет для продления действия Вашего медицинского страхования Medi-Cal, Вы должны заполнить заявление.

### **Где я могу узнать больше или получить помощь?**

Чтобы узнать больше о Medi-Cal для молодых совершеннолетних лиц или получить помощь:

- Позвоните по номеру горячей линии Medi-Cal: 1-800-541-5555. Звонок бесплатный.
- Посетите сайт Department of Health Care Services:  
<https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/YoungAdultExp.aspx>.

*По вопросам, связанным с иммиграцией, включая вопросы в отношении программы Medi-Cal:*

California Department of Social Services (CDSS) предоставляет финансирование соответствующим требованиям некоммерческим организациям для предоставления услуг иммигрантам, которые проживают в штате California. Список организаций, предоставляющих услуги, представлен на сайте CDSS: <https://www.cdss.ca.gov/Benefits-Services/More-Services/Immigration-Services/Immigration-Services-Contractors>.

Для получения дополнительной информации по вопросам иммиграции и ресурсов, пожалуйста, посетите сайт, где представлено Руководство для иммигрантов штата California: <https://immigrantguide.ca.gov/>.

Благодарим Вас,

Department of Health Care Services